

사업주와 근로자의 **상생공식**

Ажил олгогч ба Ажилтан

고용허가제

Хөдөлмөр эрхлэх зөвшөөрлийн тогтолцоо



외국인근로자 더하기 +

Гадаад ажилтны тоог нэмэгдүүлэн+

대한민국 인력난 빼기 -

Солонгос дахь ажиллах хүчний хомсдлыг бууруулж-

서로 힘든 일 나누기 ÷

Хэцүү ажлаа хувааж хийснээр ÷

행복은 두 배로 곱하기 x

Аз жаргал нэмэгдэнэ x



MONGOLIA



대한민국에 오신 것을 환영합니다!

외국인근로자 여러분!

대한민국에 오신 것을 진심으로 환영합니다.

고용허가제를 통해 한국에 근무하는 여러분이

대한민국 중소기업과 경제발전에 큰 힘이 되리라 기대합니다.

한국산업인력공단은 여러분이 권리를 존중받고

평등하게 일할 수 있도록 최선을 다하겠습니다.

이 책자는 외국인근로자의 한국생활 시 필요한 다양한 정보를 제공합니다.

항상 가지고 다니면서 참고하시기 바랍니다.

여러분의 적극적인 협조와 관심을 부탁드립니다.

감사합니다.



БНСУ-д тавтай морилно уу!

Хүндэт гадаад ажилчид та бүхэн
БНСУ-д тавтай морилно уу.

Хөдөлмөрийн гэрээний дагуу БНСУ-д хөдөлмөр эрхэлж буй та бүхнийг Солонгосын жижиг, дунд үйлдвэрлэл, эдийн засгийн хөгжилд үнэтэй хувь нэмэр оруулна хэмээн найдаж байна.

БНСУ-ын Аж үйлдвэр, хүний нөөцийн хэрэг эрхлэх газар нь та бүхний санал бодлыг хүлээн авч, эрх тэгш хөдөлмөр эрхлэх нөхцлөөр хангахын төлөө анхаарал хандуулан ажиллах болно. Бид энэхүү гарын авлагаар дамжуулан гадаад ажилтнуудыг Солонгос улсад ажиллаж амьдрахад нь тус болохуйц төрөл бүрийн мэдээллүүдийг нэгтгэн хүргэхийг зорилгоо.

Та бүхнээс энэхүү гарын авлагаа ямагт биедээ авч яван, шаардлагатай үедээ ашиглаж байхыг хүсье.

Түүнчлэн та бүхэн цаашид ч бидний үйл ажиллагаанд анхаарал хандуулан, дэмжиж ажиллана гэдэгт итгэлтэй байна.

Баярлалаа.

이것만은 꼭 알아두세요!



구분	내용	신청기관	구비서류
외국인등록	외국인등록증 발급 (입국일로부터 90일 이내)	출입국 외국인청	신청서, 여권, 사진, 고용허가서, 근로계약서, 사업자등록증 사본, 마약 검사확인서 등
근로계약 (체류기간) 연장	체류기간 만료 4개월 전부터 만료일까지	출입국 외국인청	신청서, 취업활동기간 연장확인서, 여권, 외국인등록증, 결핵검진확인서, 체류지 입증 서류 등
근무처 변경 (구직활동)	근로계약 해지, 중단 등의 사유가 발생한 경우	고용센터	신청서, 여권, 외국인등록증 등
체류지 변경	새로운 체류지 전입 일로부터 14일 이내	출입국 외국인청	신청서, 여권, 외국인등록증, 체류지 입증 서류 등
재고용허가 (취업기간 연장허가)	체류기간 만료 4개월 전부터 만료일까지	출입국 외국인청	신청서, 취업활동기간 연장확인서, 여권, 외국인등록증, 결핵검진확인서, 체류지 입증 서류 등

※ 신청(수료) 주체 : 외국인근로자

Зайлшгүй **мэдэх** шаардлагатай зүйлс!



Ангилал	Хугацаа	Байгууллага	Бүрдүүлэх бичиг баримт
Гадаад иргэний бүртгэл	Гадаад иргэний үнэмлэх шинээр авах (хилээр нэвтэрснээс хойш 90 хоногийн дотор)	Гадаадын иргэн, харьяатын газар	Хүсэлтийн маягт, гадаад паспорт, цээж зураг, хөдөлмөр эрхлэх зөвшөөрөл, хөдөлмөрийн гэрээ, ажил олгогчийн улсын бүртгэлийн гэрчилгээний хуулбар, хар тамхины шинжилгээний хариу г.м
Хөдөлмөрийн гэрээ (оршин суух хугацаа сунгах)	Оршин суух хугацаа дуусахаас 4 сарын өмнөөс хугацаа дуусах хүртэл	Гадаадын иргэн, харьяатын газар	Хүсэлтийн маягт, хөдөлмөр эрхлэх хугацааг сунгасан тухай тодорхойлолт, гадаад паспорт, гадаад иргэний үнэмлэх, сүрьеэгийн шинжилгээний хариу, оршин суугаа хаягийн тодорхойлолт г.м
Ажлын байраа өөрчлөх (Ажил хайх)	Хөдөлмөрийн гэрээ цуцлах, дуусгавар болгох зэрэг нөхцөл байдал үүссэн тохиолдолд	Хөдөлмөр зуучлалын төв	Хүсэлтийн маягт, гадаад паспорт, гадаад иргэний үнэмлэх г.м
Оршин суугаа хаягийн өөрчлөлт	Шинэ хаягтаа нүүн очсоноос 14 хоногийн дотор	Гадаадын иргэн, харьяатын газар	Хүсэлтийн маягт, гадаад паспорт, гадаад иргэний үнэмлэх, оршин суугаа хаягийн тодорхойлолт г.м
Дахин гэрээ байгуулах зөвшөөрөл (хөдөлмөр эрхлэлтийн хугацаа сунгах)	Оршин суух хугацаа дуусахаас 4 сарын өмнөөс хугацаа дуусах хүртэл	Гадаадын иргэн, харьяатын газар	Хүсэлтийн маягт, хөдөлмөр эрхлэх хугацааг сунгасан тухай тодорхойлолт, гадаад паспорт, гадаад иргэний үнэмлэх, сүрьеэгийн шинжилгээний хариу, оршин суугаа хаягийн тодорхойлолт г.м

받아야 할 임금이 체불 되었나요?



☑ 임금체불이란?

- 사업주가 근로의 대가로 지급하여야 할 급여를 지급하기로 정하여진 때 (급여일)에 지급하지 않은 경우
- 일방적인 임금 삭감이나 퇴직금을 당사자 동의 없이 퇴직한 때로부터 14일 이내 지급하지 않은 경우도 포함

☑ 임금 체불 시 이렇게 해결하세요.

- 임금체불 시에는 사업장을 관할하는 고용노동부에 신고하거나 법원에 민사소송을 제기할 수 있음
- 사업장이 도산 되었을 경우에는 체당금*을 신청할 수 있음



*체당금 : 근로자가 사업장 도산 등을 이유로 임금 등을 지급받지 못할 경우, 국가가 일정 한도 내에서 우선 지급해 주는 임금

구분	진정 또는 고소	민사소송을 통한 구제
절차	고용노동부에 진정서 내지 고소장을 제출하여 사업주에게 형사처벌 등의 처분을 통해 문제 해결	법원에 소송을 제기하여, 소 제기와 동시에 가압류 등의 보전처분을 제기
장점	• 신속한 해결이 가능 • 비용 및 절차가 간소	임금 채권의 확보를 위한 강제집행이 가능하여 체불임금 지급이 보다 확실
단점	사업주에게 임금지급 능력이 없는 경우 사건 해결이 곤란함	소요되는 시간 및 비용 부담이 다소 큼

Та авах ёстой цалингаа авч чадсан уу?



Цалин хөлсийг тогтоосон хугацаанд олгохгүй байх?

- Ажил олгогч ажилтнаар гүйцэтгүүлсэн ажил үүрэгт нь тохирсон цалин хөлсийг тогтоосон хугацаа (олгох өдөр)-нд олгохгүй байхыг хэлнэ
- Үүнд цалин хөлсийг нь бууруулах, ажилтны зөвшөөрөлгүйгээр ажлаас халагдсаны тэтгэмжийг ажилтанд ажлаасаа гарсан өдрөөс хойш 14 хоногийн дотор олгохгүй байхыг мөн адил хамруулж ойлгоно

Цалин хөлсөө авч чадаагүй бол дараах байдлаар шийдвэрлүүлээрэй.

- Хэрэв цалин хөлсөө авч чадаагүй тохиолдолд ажил оллогчийн харьяалал бүхий Хөдөлмөр эрхлэлт, хөдөлмөрийн яаманд гомдол гаргах эсвэл иргэний хэргийн шүүхэд нэхэмжлэл гаргах боломжтой
- Тухайн компани дампуурсан тохиолдолд улсаас *цалингийн нөхөн олговор авах боломжтой



* Цалингийн нөхөн олговор: Компани дампуурч, цалин хөлсөө олгох боломжгүй болсон тохиолдолд улсаас тодорхой хувь хэмжээгээр цалингийн нөхөн олговрыг урьдчилан олгодог

Ангилал	ХЭХЯ-нд нэхэмжлэл/гомдол гаргаж шийдвэрлүүлэх	Иргэний хэргийн шүүхэд хандах
Үйл явц	Хөдөлмөр эрхлэлт, хөдөлмөрийн яаманд нэхэмжлэл эсвэл өргөдөл гаргаснаар ажил оллогчийг эрүүгийн хуулиар шийтгэх зэргээр холбогдох хариуцлага тооцно	Шүүхэд гаргасан нэхэмжлэлийн дагуу шүүхийн үйл ажиллагаа явагдахын хамт эд хөрөнгийг битүүмжлэн хураах гэх мэт шүүхийн шийдвэр гаргуулах
Давуу тал	• Шуурхай шийдвэрлүүлэх боломжтой • Зардал, шат дараалал багатай	Цалингийн өр барагдуулах шүүхийн шийдвэрийг албадан гүйцэтгэх тул цалин баталгаатай олгогдоно
Сул тал	Ажил олгогч цалин хөлсийг олгох чадваргүй тохиолдолд асуудлыг хялбархан шийдвэрлүүлэх боломжгүй	Цаг хугацаа болон зардал мөнгө их шаардагдана.

☑ 다음의 서류가 필요해요.

- 사업장 주소, 연락처, 사업주 성명 등 사업장 관련 정보
- 근로계약서, 임금지급 명세서, 임금지급 통장내역
- 동료 증언, 근무 기록 자료 등

☑ 구제 절차는 다음과 같아요.

- 고용노동부 신고(진정 또는 고소) 절차



* 진정 : 체불된 임금을 지급받을 수 있도록 요구

* 고소 : 사업주를 근로기준법 위반으로 처벌해 달라는 요구

1

사실관계조사(사업주, 근로자)



2

체불임금 확정



3

사업주에게 체불임금 지급 지시



4

사업주가 체불임금 지급 거부 시 형사처벌



5

법원에 민사소송 제기



고용노동부 상담센터 1350
외국인력상담센터 1577-0071

Бүрдүүлэх бичиг баримт

- Ажлын газрын хаяг, утас, байгууллагын нэр, захирлын нэр гэх мэт ажил олгогчийн мэдээлэл
- Хөдөлмөрийн гэрээ, цалин олгох хуудас, дансны хуулга
- Хамт ажиллагсдын гэрчлэл, ажил гүйцэтгэлийн бүртгэл, тэмдэглэл гэх мэт

Шийдвэрлүүлэх үйл явц

- Хөдөлмөр эрхлэлт, хөдөлмөрийн яаманд гомдол (нэхэмжлэл/өргөдөл) гаргах үйл явц



* Нэхэмжлэл: Олгогдоогүй цалинг нэхэмжлэх

* Өргөдөл: Ажил олгогчид Хөдөлмөрийн хуулийн дагуу хариуцлага ногдуулахыг хүсэх

1

Үнэн мөнийг шалгаж тогтоох (ажил олгогч, ажилтан)



2

Цалингийн авлагын хэмжээг тодорхойлох



3

Ажил олгогчид цалингийн өр барагдуулах чиглэл өгөх



4

Ажил олгогч цалингийн өр барагдуулахаас татгалзах тохиолдолд эрүүгийн хэрэг үүсгэх



5

Иргэний хэргийн шүүхэд гомдол гаргах



Хөдөлмөрийн яамны зөвлөгөө өгөх утас 1350
Гадаад ажилчдад зөвлөгөө өгөх утас 1577-0071

부당하게 해고 되셨나요?



☑ 해고란?

- 사용자가 일방적으로 장래에 대한 근로관계를 소멸시키는 행위로서 명칭이나 절차에 관계없이 사용자가 일방적으로 근로관계를 종료시키는 행위

☑ 해고의 제한

사업주는 정당한 이유 없이 일방적으로 근로자를 해고할 수 없습니다.



- 회사 사정으로 인한 해고, 즉 경영상 이유에 의한 해고의 경우에도 일정한 요건과 절차를 거쳐야 함

☑ 부당해고 시 이렇게 해결하세요.

- 5인 이상 사업장에서 부당해고 등을 당했을 경우 관할 지방노동위원회에 구제를 신청*할 수 있음
- 부당해고로 인정받으면 원래 직장으로 돌아갈 수 있거나 복직을 원하지 않을 경우 해고기간 동안 임금을 받을 수 있음
- 5인 미만 사업장일 경우에는 법원에 소송을 제기할 수 있음



* 구제신청 : 부당해고가 발생한 날로부터 3개월 이내에 신청해야 함

Хууль бусаар ажлаас халагдсан уу?



Ажлаас халах гэдэг нь?

- Зөвхөн ажил олгогчийн шийдвэрээр, ямар нэгэн шат дарааллыг үл харгалзан хөдөлмөрийн харилцааг дуусгавар болгох явцыг хэлнэ.

Ямар тохиолдолд ажлаас халах нь хууль бус вэ?

Ажил олгогч нь ямар нэгэн тодорхой шалтгаангүйгээр ажилтныг ажлаас нь халах боломжгүй



- Мөн компанийн нөхцөл байдлаас шалтгаалан өөрөөр хэлбэл үйл ажиллагааны улмаас ажлаас халж байгаа тохиолдолд ч тодорхой хэмжээний нөхцөл, шат дарааллыг дагаж мөрдөнө.

Хууль бусаар ажлаас халагдсан бол дараах байдлаар шийдвэрлүүлээрэй

- 5-с дээш хүнтэй ажлын байрнаас хууль бусаар ажлаас халагдсан тохиолдолд харьяа Орон нутгийн хөдөлмөрийн зөвлөлд өргөдөл гаргах боломжтой.
- Хэрэв хууль бусаар ажлаас халагдсан нь тогтоогдвол ажилдаа буцаж орох, буцаж орох хүсэлгүй бол ажлаас халагдсан хугацааны цалингаа авч болно.
- 5-с бага хүнтэй ажлын байр бол шүүхэд гомдол гаргах боломжтой.



* Өргөдөл гаргах: хууль бусаар ажлаас халагдсан өдрөөс хойш 3 сарын дотор өргөдөл гаргана

☑ 구제 절차는 다음과 같아요.

- 5인 이상 사업장에서 일하다가 부당해고를 당했을 경우, 다음과 같은 구제 절차를 거쳐요.

1

노동전문가와의 상담을 통해 부당해고 등에 대한
구제 절차에 필요한 사안 정리



2

지방노동위원회에 부당해고 등 구제신청서, 신청사유서 제출



3

지방노동위원회 심문회의 개최



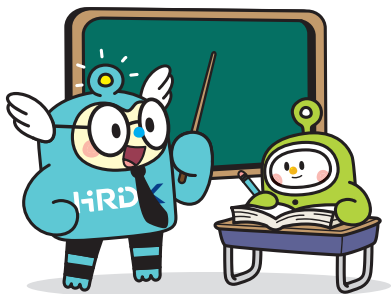
4

부당해고 등으로 결정 시 복직 및 임금상당액 지급 명령



5

사업주가 최종 확정된 명령을 이행하지 않을 경우 강제금 부과



 고용노동부 상담센터 1350
외국인력상담센터 1577-0071



Шийдвэрлүүлэх үйл явц

- 5-с дээш хүнтэй ажлын байрнаас хууль бусаар халагдсан бол дараах шат дарааллын дагуу шийдвэрлүүлнэ

1

Хөдөлмөрийн мэргэжилтнээс зөвлөгөө авах зэргээр шийдвэрлүүлэх үйл явцын тухай дэлгэрэнгүй ойлголт авах



2

Орон нутгийн хөдөлмөрийн зөвлөл (ОНХЗ)-д хууль бусаар ажлаас халагдсан тухай өргөдөл, шалтгааныг бичгээр гаргаж өгөх



3

Орон нутгийн хөдөлмөрийн зөвлөлийн хурлаар хэлэлцүүлэх



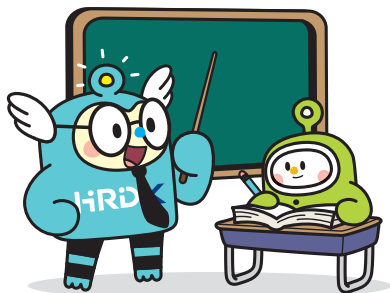
4

Хууль бусаар ажлаас халагдсан гэж дүгнэвэл ОНХЗ-өөс ажилд нь буцааж авч, цалинг олгох тушаал гаргах



5

Ажил олгогч Орон нутгийн хөдөлмөрийн зөвлөлийн тушаалыг дагаж мөрдөөгүй бол албадан олгуулах



Хөдөлмөрийн яамны зөвлөгөө өгөх утас 1350
Гадаадын ажилчдад зөвлөгөө өгөх утас 1577-0071

일을 하다가 다치셨나요?



☑ 산업재해란?

- 근로자가 업무와 관계되는 작업 또는 그 밖의 업무로 인해 사망 또는 부상 하거나 질병에 걸리는 것을 말함
- 산업재해 발생으로 4일 이상 치료가 필요하거나 사망한 경우 산재보험을 통해 보상받을 수 있음

☑ 산업재해 보험급여의 종류는 다음과 같아요.

- 산업재해로 인한 피해를 보험을 통해 보상받을 수 있어요.

급여 종류	주요 보상 내용
요양급여	업무상 재해가 완치될 때까지 치료비 지급
휴업급여	치료로 인해 일을 못할 경우 생계보호를 위한 비용 지급
장해급여	업무상 재해로 치료를 받았으나 장해가 남았을 경우 급여 지급
간병급여	치료가 끝난 후 산재근로자가 간병이 필요할 경우 지급
유족급여	산업재해로 근로자 사망 시 유족 생활보호를 위해 급여 지급
장의비용	업무상 재해로 사망한 근로자의 장례에 소요되는 비용 지급
상병보상연금	치료시작 후 2년 동안 치유되지 않을 시 휴업급여 대신 지급

Ажил үүргээ гүйцэтгэх явцдаа бэртэж, гэмтсэн бол?



✉ **Үйлдвэрлэлийн осол гэж юу вэ?**

- Ажилтан ажиллах явцдаа бэртэж гэмтэх, амь нас, эрүүл мэндээрээ хохирох явдлыг хэлнэ.
- Үйлдвэрлэлийн ослын улмаас 4-с дээш хоног эмчлүүлэх шаардлага үүссэн, нас барсан тохиолдолд үйлдвэрлэлийн ослын даатгалаас нөхөн төлбөр тогтоолгох боломжтой

✉ **Үйлдвэрлэлийн ослын даатгалын нөхөн төлбөр нь дараах төрөлтэй байна**

- Үйлдвэрлэлийн ослоос шалтгаалсан хохирлыг даатгалын нөхөн төлбөр хэлбэрээр барагдуулах боломжтой

Төрөл	Нөхөн төлбөрийн хамрах хүрээ
Сувиллын тэтгэмж	Мэргэжлээс шалтгаалсан өвчин бүрэн эдгэрэх хүртэлх эмчилгээний зардлыг олгоно
Ажилгүйдлийн тэтгэмж	Эмчилгээний улмаас хөдөлмөрийн чадвараа түр алдсан бол амьжиргааны зардлын нөхөн төлбөр олгоно
Хөдөлмөрийн чадвараа алдсан үед олгох тэтгэмж	Мэргэжлээс шалтгаалсан өвчнөө эмчлүүлсэн хэдий ч хөгжлийн бэрхшээлтэй болж хөдөлмөрийн чадвараа алдсан тохиолдолд нөхөн төлбөр олгоно
Асаргааны тэтгэмж	Эмчилгээний дараа асаргаа шаардлагатай тохиолдолд олгоно
Тэжээгчээ алдсаны тэтгэмж	Үйлдвэрлэлийн ослоор ажилтан нас барсан тохиолдолд түүний ар гэрт амьжиргааны цалин олгоно
Оршуулгын зардал	Нас барсан ажилтны оршуулгын зардлыг олгоно
Мэргэжлээс шалтгаалсан өвчний тэтгэмж	Эмчилгээ хийлгэж эхэлснээс хойш 2 жилийн хугацаанд бүрэн эдгэрээгүй тохиолдолд ажилгүйдлийн тэтгэмжийн оронд олгоно

☑ 산업재해가 발생 했을 때 이렇게 하세요.

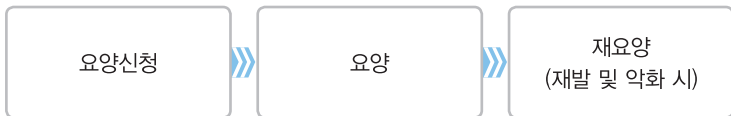
- 산업재해 발생 시에는 사업장 관할 근로복지공단에 근로자가 산재보상 신청서를 제출
- 신청권은 근로자에게 있으며, 사업장에서 처리해주지 않거나 산업재해 신청에 동의하지 않아도 직접 신청할 수 있음

☑ 산업재해 발생 시 이렇게 해결하세요.

- 산업재해 발생 시간, 사유, 현장 상황 등을 기록
- 많이 다쳤을 경우 119 응급 차량을 불러 병원으로 이송
- 병원 진료 시에는 다친 상황을 있는 그대로 설명
- 그 외 현장사진, 목격자 진술서 등 자료 확보

☑ 산업재해 신청은 다음과 같이 처리돼요.

01 요약



02 보상

- 장애 및 간병급여
- 유족급여 및 장의비
- 요양으로 인해 미취업한 기간에 대한 휴업급여

 근로복지공단 1588-0075



Үйлдвэрлэлийн осолд өртсөн тохиолдолд авах арга хэмжээ

- Ажилтан үйлдвэрлэлийн осолд өртсөн бол ажлын газрынхаа харьяа Хөдөлмөр, нийгмийн халамжийн газарт нөхөн төлбөр гаргуулан авах өргөдлөө бичгээр гаргана
- Өргөдөл гаргах эсэх шийдвэрийг ажилтан өөрөө гаргах бөгөөд үүнийг ажил олгогчийн зүгээс шийдвэрлэж өгөхгүй эсвэл санал нийлэхгүй байх үед ч ажилтан өөрөө өргөдөл гаргаж болно



Үйлдвэрлэлийн осолд өртсөн тохиолдолд дараах байдлаар шийдвэрлүүлээрэй

- Үйлдвэрлэлийн осол гарсан цаг, шалтгаан, ажлын байрны нөхцөл байдал зэргийг тэмдэглэх
- Хүнд гэмтсэн бол түргэн тусламжийн 119 дугаарт дуудлага өгч, эмнэлэгт хүргүүлэх
- Эмнэлэгт эмчлүүлэхдээ ослын нөхцөл байдлыг үнэн бодитоор тайлбарлаж хэлэх
- Түүнээс гадна ослын газрын зураг, гэрчийн мэдүүлэг зэрэг баримт, мэдээлэл цуглуулах



Шийдвэрлүүлэх үйл явц

01 Сувилал



02 Нөхөн төлбөр

- Хөдөлмөрийн бүрэн чадвараа алдсан болон асаргааны тэтгэмж
- Тэжээгчээ алдсаны тэтгэмж, оршуулгын зардал
- Хөдөлмөрийн чадвараа түр алдсан хугацааны ажилгүйдлийн тэтгэмж



Хөдөлмөр, нийгмийн халамжийн газар 1588-0075

직장 내 성희롱을 당했다면?



☑ 직장 내 성희롱이란?

- 상대방의 의사에 반하는 성과 관련된 언동으로 불쾌하고 굴욕적인 느낌을 갖게 하거나 고용상의 불이익 등 유무형의 피해를 주는 행위
- 사업주, 상급자 또는 동료근로자는 직장 내 지위를 이용해 다른 근로자에게 성적 굴욕감이나 고용에서 불이익을 주면 안됨

직장 내 성희롱은 강력 범죄에 해당합니다.

- 사업장 밖에서 이루어지는 회식, 야유회 등에서의 성희롱도 직장 내 성희롱으로 간주됩니다.



☑ 다음과 같은 행동은 성희롱에 해당해요.

01 언어적 행위

- 음란한 농담이나 음담패설
- 옷차림, 신체, 외모에 대한 성적인 비유나 평가
- 성적 사실관계를 집요하게 묻거나 성적인 내용의 정보를 의도적으로 유포
- 회식자리 등에서 옆에 앉혀 술을 따르도록 강요하는 행위
- 성적 관계를 강요하거나 회유하는 행위
- 음란한 내용의 전화 통화 등

Ажлын байран дахь бэлгийн дарамтад өртсөн үү?



Ажлын байран дахь бэлгийн дарамт (АББД) гэж юу вэ?

- Бусдыг хүсээгүй байхад бэлгийн сэдлээ үг хэлээр болон биеэр илэрхийлэх зэргээр таагүй мэдрэмж төрүүлэх, дарамт шахалт үзүүлэх гэх мэт ажил, албан тушаал, эд материал, сэтгэл санааны хохирол учруулах явдлыг хэлнэ.
- Ажил олгогч, албан тушаалтан болон байгууллагын бусад ажилтан нь ажлын байран дахь албан тушаалаа ашиглан бусдад бэлгийн дарамт, шахалт, хохирол учруулж болохгүй

● Ажлын байран дахь бэлгийн дарамт нь онц ноцтой гэмт хэрэг юм.

● Ажлын байрнаас гадуур хамт олноороо баяр ёслол тэмдэглэх, зугаалгаар явах үед үйлдсэн бэлгийн дарамтыг мөн адил ажлын байран дахь бэлгийн дарамтад тооцно



Дараах үйлдлүүд нь ажлын байран дахь бэлгийн дарамтад тооцогдоно.

01 Үгээр үйлдэх

- Бэлгийн агуулгатай тоглоом шоглоом хийх, хошигнол түүх ярих
- Өмссөн хувцас, бие галбир, царай төрхөөр нь шинжих, харьцуулах
- Бусдын бэлгийн харьцааны талаар тулган асуух, албаар бэлгийн сэдэлтэй мэдээлэл тараах
- Нийтийн арга хэмжээн дээр хажуудаа суулгаж архи хундаглахыг шаардах
- Бэлгийн харилцаанд орохыг шаардах, ятгах
- Бэлгийн сэдэлтэй агуулгаар утсаар ярих гэх мэт

02 육체적 행위

- 입맞춤이나 포옹, 뒤에서 껴안기 등의 신체적 접촉 행위
- 엉덩이 등 특정 신체부위를 만지는 행위
- 안마나 애무를 강요하는 행위 등

03 시각적 행위

- 외설적인 사진, 그림, 낙서, 음란 출판물 등을 게시하거나 보여주는 행위
- 직접 또는 팩스나 컴퓨터 등으로 음란한 편지, 그림, 사진 송부
- 성과 관련된 특정 신체부위를 고의적으로 노출하거나 만지는 행위
- 상대방의 특정 신체부위를 유심히 쳐다보거나 훑어보는 행위

☑ 성희롱 발생 시에는 다음과 같이 대처해요!

- 행위자에게 명확하게 거부 의사 표시, 표현
- 날짜, 시간, 장소, 구체적인 내용, 목격자나 증인, 성적인 언어나 행동에 대한 느낌 등 구체적으로 기록한 자료 등 확보
- 상급자 등에게 상담 및 행위를 중지할 수 있도록 조치 요청
- 지방고용노동관서에 상담 또는 신고



* 고용노동부 직장 내 성희롱 익명신고 센터(www.moel.go.kr)
홈페이지 → 민원신청 → 신고센터 → 직장 내 성희롱 익명 신고창

 고용노동부 상담센터 1350

02 Биеэр үйлдэх

- Үнсэх, тэврэх, араас тэврэх гэх мэтээр бусдын биед хүрэх
- Өгзөг гэх мэт биеийн эмзэг хэсэгт хүрэх
- Бариа хийх, илж таалахыг шаардах гэх мэт

03 Үзүүлж, харуулах зэрэг бусад хэлбэрээр үйлдэх

- Ёс бус байдлыг харуулсан зураг, бичиг, порно материал зэргийг өгөх, үзүүлэх
- Биечлэн эсвэл факс, и-мэйлээр ёс бус захиа, зурвас, зураг илгээх
- Биеийн нууц онцгой хэсгүүдээ санаатайгаар харуулах, оролдох
- Бусдын биеийн нууц онцгой хэсгийг ширтэх, харах



Бэлгийн дарамтад өртсөн бол дараах арга хэмжээг аваарай

- Тухайн үйлдэгч этгээдэд үйлдлээ зогсоохыг тодорхой илэрхийлж хэлэх
- Сар өдөр, цаг, газар, тухайн нөхцөл байдлын талаарх тодорхой агуулга, гэрчийн мэдүүлэг, үг хэлээр болон биеэр учруулж буй бэлгийн дарамтыг хүлээж авсан мэдрэмж зэргийг тодорхой тэмдэглэж, баримт цуглуулах
- Ахлах албан тушаалтанд мэдэгдэх, үйлдлийг таслан зогсоох арга хэмжээ авахыг хүсэх
- Орон нутгийн хөдөлмөрийн асуудал эрхэлсэн төв байгууллагаас зөвлөгөө авах, гомдол гаргах



* Хөдөлмөрийн яамны АББД-ын гомдол хүлээн авах төв (www.moel.go.kr) Цахим хуудас->Санал/гомдол гаргах->Гомдол хүлээн авах төв->АББД-ын талаар нэрээ нууцлан гомдол гаргах



Хөдөлмөрийн яамны зөвлөгөө өгөх төв 1350

성폭력이나 성추행을 당했다면?



☑ 성폭력이란?

- 상대방의 의사에 반하여 힘의 차이를 이용하여 상대방의 성적자기결정권을 침해하는 모든 성적 행위
- 좁은 의미로는 성폭력 관련법에 의해 가해자를 형사 처벌할 수 있는 강간, 강제추행 등을 의미

최근에는 상대방의 의사를 무시한 채 행위를 한 경우 폭행이 없어도
강간, 강제추행으로 인정되기도 함



☑ 성폭행 · 성추행 · 성희롱의 개념이 헷갈리시나요?

01 성폭력

- 성폭력 유형 중 하나로 강간, 강간 미수를 의미

02 성추행

- 상대방 의사에 반하여 성적인 수치심이나 혐오감을 유발하는 성적행위로 간음 이외의 성적 가해 행위(폭행이나 협박을 통할 경우 강제추행)

03 성희롱

- 행위자가 성적인 언동 등으로 피해자에게 성적 굴욕감, 혐오감을 느끼게 하는 모든 행위이며, 직장 내 성희롱의 경우 주로 업무, 고용 등 권력 차이로 발생

Бэлгийн хүчирхийлэлд өртсөн тохиолдолд?



Бэлгийн хүчирхийлэл гэж юу вэ?

- Бусдын хүсэл зорилгын эсрэг биемахбодийн давуу байдлаа ашиглаж, бусдын бэлгийн эрх чөлөө, халдашгүй байдлын эсрэг үйлдэж буй бүхий л үйлдэл
- Хязгаарлагдмал утгаар Хүчингийн тухай хуулиар зөрчил гаргагчид эрүүгийн хариуцлага хүлээлгэхүйц хүчиндэх, хүчирхийлэх зэрэг гэмт хэргийг хамруулж ойлгоно

Сүүлийн үед хүчирхийллийн шинжгүй хэдий ч бусдын зөвшөөрөлгүйгээр үйлдэгдсэн бол хүчиндэх, хүчирхийлэх гэм хэрэгт тооцогдох болсон.



Хүчин, хүчирхийлэл, бэлгийн дарамтыг хэрхэн ялгах вэ?

01 Хүчиндэх

- Хүчиндэх гэмт хэргийн нэг төрөлд тооцогдох бөгөөд хүчин, хүчиндэхийг завдах зэрэг үүнд хамаардаг.

02 Хүчирхийлэх

- Гэр бүлээс гадуурх харилцаанаас бусад бусдын хүсэл зорилгын эсрэг бэлгийн талаас ичгүүр, жигшлийг төрүүлэхүйц үйлдэл (заналхийлсэн, хүч хэрэглэсэн тохиолдолд хүчирхийлэлд тооцно)

03 Бэлгийн дарамт учруулах

- Үг хэл, үйлдлээр хохирогчид бэлгийн доромжлол, жигшил төрүүлэхүйц үйлдэл, АББД нь ихэнхдээ ажил үүргийн болон албан тушаал, эрх мэдлийн ялгаатай байдлаас үүсдэг

☑ 다음의 행동으로 성폭력을 예방해요!

- 휴대폰 단축키 0번에 범죄신고 112를 입력하여 위급 시 사용
- 야간·심야시간대 외출을 삼가고, 불가피할 경우 지인들에게 마중을 나오도록 요청함
- 모르는 타인이 호의적으로 동승을 권유하는 차량은 타지 않음
- 출입문과 창문은 꼭 잠그고, 가스배관 등을 이용한 침입에 대비하여 방법창 설치
- 안전한 주차장(여성전용, 주차 안내원 상주, CCTV 설치 등)을 이용하고, 출입구나 엘리베이터가 가까운 곳에 주차
- 택시 이용 시 모르는 사람과의 합승은 자제

☑ 성폭력 발생 시에는 다음과 같이 대처해요!

- 성폭력 발생 시 안전한 장소로 대피
- 즉시 경찰에 신고
- 이주여성긴급지원센터(☎1577-1366)에 도움을 요청
- 피해를 입었을 경우 증거 보존을 위해 씻거나 옷을 갈아입지 않고 병원이나 경찰서에 가며 증거물은 종이봉투에 보존



여성긴급전화(성폭력, 성추행의 경우) 1366
이주여성긴급지원센터(다누리 콜센터) 1577-1366



Дараах байдлаар урьдчилан сэргийлээрэй

- Гар утасныхаа 0 товчлуурыг удаан дарж цагдаагийн 112 дугаарт дуудлага өгөх
- Шөнө, оройн цагаар гадагш гарахаас аль болох татгалзаж, шаардлагатай тохиолдолд таньдаг хүмүүсээрээ тосуулах
- Танихгүй хүний машинд хамт суухгүй байх
- Хаалга, цонх зэргээ сайтар түгжиж, хийн шугам дамжиж гаднаас хүн нэвтрэхээс урьдчилан сэргийлж төмөр тор хийлгэх
- Аюулгүй автомашины зогсоол (эмэгтэйчүүдийн зориулалтын, зогсоолын ажилтантай, хяналтын камертай г.м) ашиглаж, орц, цахилгаан шаттай ойр зогсоолд тээврийн хэрэгслээ байрлуулах
- Таксигаар зорчихдоо танихгүй хүнтэй хамт зорчихгүй байх



Энэ төрлийн гэмт хэрэг гарсан тохиолдолд дараах арга хэмжээг аваарай

- Гэмт хэрэгт өртсөн бол аюулгүй газар луу зугтах
- Цаг алдалгүй цагдаад мэдэгдэх
- Гадаад эмэгтэйчүүдэд туслах шуурхай төв (утас:1577-1366)-д хандаж тусламж хүсэх
- Гэмт хэрэгт өртөж хохирсон бол нотлох баримтыг үлдээх үүднээс усанд орж, хувцсаа солихгүйгээр эмнэлэг эсвэл цагдаагийн газарт хандах ба гэмт хэргийн нотлох баримтыг цаасан уутанд хийж хадгална



Эмэгтэйчүүдийн тусгай утас (хүчин, хүчирхийлэл) 1366
Гадаад эмэгтэйчүүдэд шуурхай туслах төв (Данүри төв) 1577-1366

외국인 전용보험을 잊지 마세요!



☑ 외국인 전용보험이란?

01 사업주 가입 보험

구분	임금체불보장보험	출국만기보험 · 신탁
도입목적	외국인근로자의 임금체불에 대비	불법체류 예방 및 퇴직금 일시 지급에 따른 부담 완화
적용사업장	- 임금채권보장법이 적용되지 아니하는 사업장 - 상시근로자 300인 미만 사업장	상시근로자 1인 이상 사업장
피보험자 또는 수익자	외국인근로자	외국인근로자
보험금 지급사유	- 사업주의 임금체불 발생 시 지급 - 사업장이탈, 출국 등으로 고용허가가 종료되는 경우는 경과보험료를 제외한 미경과보험료 산정 지급	근무사업장에서 1년 이상 이탈 없이 근무한 외국인근로자의 출국 (일시출국 제외)

02 외국인근로자 가입 보험

구분	상해보험	귀국비용보험 · 신탁
도입목적	업무상 재해 이외의 사망 · 질병에 대비	귀국 시 필요한 비용에 충당
적용사업장	외국인근로자를 고용한 사업 또는 사업장	- 인도네시아, 필리핀, 베트남, 중국, 태국 : 40만원 - 스리랑카 : 60만원 - 기타 : 50만원
피보험자 또는 수익자	외국인근로자	외국인근로자
보험금 지급사유	외국인근로자의 업무상 재해 이외의 사망 또는 후유장애 발생	- 외국인근로자 출국(일시출국 제외) - 자진출국 또는 강제 퇴거의 경우도 해당

Гадаад иргэний даатгалыг ашиглаарай!



☑ Гадаад иргэний даатгал гэж юу вэ?

01 Ажил олгогчийн хамрагдах даатгал

Ангилал	Цалин хөлсний тасалдлын даатгал	Гадаад ажилтныг хилээр гарах үед олгох даатгал/итгэлцэл
Зорилго	Гадаад ажилтан цалин, хөлсөө авч чадахгүй нөхцөл байдал үүсэхээс урьдчилан сэргийлэх	Гадаад ажилтан хууль бусаар оршин суухаас сэргийлэх, ажлаас халагдсаны тэтгэмжийн хуримтлал үүсэхээс сэргийлэх
Даатгалд хамрагдах ААН	- Цалингийн тасалдлыг батлан даах тухай хуульд хамааралгүй ААН - Үндсэн ажилтны тоо 300-с бага ААН	Үндсэн ажилтны тоо 1-с дээш ААН
Даатгуулагч	Гадаад ажилтан	Гадаад ажилтан
Нөхөн төлбөр олгох нөхцөл	- Ажил олгогч цалин хөлс тасалдуулсан нөхцөлд олгоно - Гадаад ажилтан ажлын байраа зөвшөөрөлгүй орхих, нутаг буцах г.м шалтгаанаар хөдөлмөрийн харилцаа бүрэн дуусгавар болсон тохиолдолд даатгалын гэрээний үлдсэн хугацаанд ноогдох нөхөн төлбөрийг олгоно	Тухайн ажлын байранд 1-с дээш жил тогтвор суурьшилтай ажилласан гадаадын ажилтан нутаг буцах үед (түр хугацаанд явахыг тооцохгүй)

02 Гадаад ажилтны хамрагдах даатгал

Ангилал	Гэнэтийн ослын даатгал	Нутаг буцах зардлын даатгал/итгэлцэл
Зорилго	Үйлдвэрлэлийн ослоос бусад шалтгаанаар нас барах, өвдөх зэрэг эрсдлийг даатгах	Нутаг буцах үед шаардлагатай зардалд зарцуулах
Даатгалд хамрагдах ААН	Гадаад ажилтан авч ажиллуулж буй ААН, ажил олгогч	- Индонез, Филиппин, Вьетнам, Хятад, Тайланд: 400 000 won - Шри Ланк: 600 000 won - Бусад: 500 000 won
Даатгуулагч	Гадаад ажилтан	Гадаад ажилтан
Нөхөн төлбөр олгох нөхцөл	Гадаад ажилтан үйлдвэрлэлийн осолд орсноос бусад тохиолдол буюу нас барах, осол гэмтлийн үр дагавар үүсэх зэрэг тохиолдолд нөхөн төлбөр олгоно	- Гадаад ажилтан нутаг буцах (түр хугацаанд явахыг тооцохгүй) - Өөрийн хүсэлтээр нутаг буцах, албадан нутаг буцах тохиолдолд мөн адил олгоно

임금체불 보증보험



☑ 임금체불 보증보험이란?

- 퇴직금을 포함한 임금을 받지 못했을 경우, 사업주가 의무적으로 가입하는 임금체불 보증보험을 통해 보상

☑ 보장내역은 다음과 같아요.

- 200만원 한도 내에서 체불된 금액
- 퇴직금의 경우, 출국만기보험금 수령분의 차액을 지급

☑ 신청절차는 다음과 같아요.

- 금품체불 확인서를 받아서 보험금을 신청하세요.

관할 고용지청 근로개선지도과에
임금체불 신고 접수
(금품체불 확인서를 발급)



서울보증보험(주)으로 보험금을
신청

☑ 다음의 서류가 필요해요.

- 보험금신청서 1부, 통장사본(본인명의) 1부
- 신분증(여권 또는 외국인등록증) 사본 1부
- 금품체불 확인서(고용노동부 발행) 1부
- 기타(보상심사 시 추가 필요서류)



고용노동부 상담센터 1350
서울보증보험 콜센터 02-777-6689

Цалин хөлсний тасалдлын даатгал



☑ Цалин хөлсний тасалдлын даатгал гэж юу вэ?

- Ажилтанд ажлаас халагдсаны тэтгэмж болон цалин хөлсийг тогтоосон хугацаанд олгоогүй тохиолдолд ажил олгогчийн албан журмаар хамрагдсан цалин хөлсний батлан даалтын даатгалаас нөхөн төлбөрийг олгоно

☑ Нөхөн төлбөрийн хэмжээ

- 2 000 000 вон хүртэлх олгогдоогүй цалин
- Ажлаас халагдсаны тэтгэмжийн хувьд хилээр гарахад орлох оршин суух хугацаа гүйцсэний даатгалын нөхөн төлбөрийг хасаад зөрүүг олгоно

☑ Нөхөн төлбөр авах хүсэлт гаргах

- Цалин хөлсөө тогтоосон хугацаанд аваагүй болохыг нотолсон тодорхойлолтыг үндэслэн даатгалын нөхөн төлбөрийн хүсэлт гаргана.

Харьяа Хөдөлмөрийн газрын Хөдөлмөрийн нөхцөл сайжруулах хэлтэст цалин хөлс тасалдсан тухай өргөдөл гаргаж өгнө (цалин хөлс тасалдсан тухай тодорхойлолт гаргуулж авна)



Сөүл Даатгал (ХХК)-д даатгалын нөхөн төлбөр олгуулан авах хүсэлт гаргана

☑ Бүрдүүлэх бичиг баримт

- Даатгалын нөхөн төлбөрийн хүсэлт 1 хувь, дансны хуулга (өөрийн нэр дээрх) 1 хувь
- Үнэмлэх (гадаад паспорт эсвэл гадаад иргэний үнэмлэх) –ний хуулбар 1 хувь
- Цалин хөлс тасалдлын тодорхойлолт (Хөдөлмөрийн яамнаас авна) 1 хувь
- Бусад (нөхөн төлбөр тооцоолох үед шаардлагатай нэмэлт бичиг баримт)



Хөдөлмөрийн яамны зөвлөгөө өгөх төв 1350
Сөүл Даатгал ХХК Операторын төв 02-777-6689



☑ 상해보험이란?

- 상해보험은 업무상 재해 이외의 사망 또는 질병에 대비하여 외국인근로자가 가입해야 하는 보험

☑ 보장내역은 다음과 같아요.

- 업무상 재해 이외의 상해사망, 후유장해* : 최대 3,000만원
- 업무상 재해 이외의 질병사망, 고도장해** : 최대 1,500만원



- * 후유장해 : 상해로 인하여 치료 후에도 질병이 완치되지 못하거나, 이전과 같은 노동력을 사용할 수 없는 상태
- * 고도장해 : 질병 또는 재해로 인하여 신체장애가 영구히 남아 신체의 기능을 완전히 상실 또는 현저히 감소한 상태

☑ 다음의 서류가 필요해요.

- 아래의 서류를 구비하여 삼성화재 콜센터에 전화로 신청

사망 시	후유장애 발생 시
1 보험금 신청서 2 사망진단서 3 가족관계확인서 4 상속 대상자 신분증 사본 : 국가별 상속법에 따른 상속 대상자 전원의 신분증 또는 여권 사본(신분증은 사진이 포함된 것으로 앞/뒷면 사본 필요) 5 대표상속인 지정 위임장 : 국가별 상속법에 따른 상속인 중 대표 상속인 1인 지정 6 대표상속인의 통장사본 : 현지어로 되어 있는 경우 영문 번역하여 제출 7 사고조사 위임장	1 보험금 신청서 2 신분증 사본 : 여권 또는 외국인등록증 3 후유장애진단서

☎ 삼성화재 콜센터 1600-0266(국내), 82-2-2261-8400(해외)

Гэнэтийн ослын даатгал



☑ Гэнэтийн ослын даатгал гэж юу вэ?

- Ажилтан үйлдвэрлэлийн ослоос бусад шалтгаанаар нас барах, өвдөх эрсдлээс урьдчилан сэргийлэх зэрэг зорилгоор гадаад ажилтнуудыг хамруулдаг даатгал юм.

☑ Нөхөн төлбөрийн хэмжээ

- Үйлдвэрлэлийн ослоос бусад шалтгаан бүхий гэнэтийн ослоор нас барах, хор уршиг бий болох* : 30 000 000 вон хүртэл
- Үйлдвэрлэлийн ослоос бусад шалтгаан бүхий өвчнөөр нас барах, хөгжлийн бэрхшээлтэй болох** : 15 000 000 вон хүртэл



- * Хор уршиг бий болох: Гэнэтийн ослын дараа эмчлүүлсэн хэдий ч өвчин бүрэн эдгэрээгүй, хөдөлмөрийн чадвараа алдсан тохиолдолд
- ** Хөгжлийн бэрхшээлтэй болох: Өвчин, ослын улмаас бие эрхтнээрээ хохирч улмаар насан туршид хөгжлийн бэрхшээлтэй болсон тохиолдолд

☑ Бүрдүүлэх бичиг баримт

- Доорх бичиг баримтыг бүрдүүлж Самсунг Хважэ Даатгалын дуудлагын төвд утсаар хүсэлт гаргана

Нас барсан тохиолдолд	Ослын дараах хор уршиг бий болсон тохиолдолд
1 Даатгалын нөхөн төлбөрийн хүсэлт 2 Нас барсны гэрчилгээ 3 Ам бүлийн тодорхойлолт 4 Нөхөн төлбөрийн эрх шилжүүлэн авагчийн иргэний үнэмлэхний хуулбар: улс тус бүрийн эд хөрөнгө өвлүүлэх тухай хуулийн дагуу эрх шилжүүлэн авах бүх хүмүүсийн иргэний үнэмлэх эсвэл гадаад паспортын хуулбар(иргэний үнэмлэх ар, өвөргүй) 5 Эрх шилжүүлэн авагчдын төлөөлөгчийг итгэмжлэх бичиг: улс тус бүрийн эд хөрөнгө өвлүүлэх тухай хуулийн дагуу эрх шилжүүлэн авах хүмүүсийг төлөөлөх 1 хүнийг томилох 6 Итгэмжлэгдсэн төлөөлөгчийн дансны тодорхойлолт: гадаад хэл дээр бол англи хэл рүү орчуулсан байх 7 Ослын шалгалтын талаарх тодорхойлолт	8 Даатгалын нөхөн төлбөрийн хүсэлт 9 Иргэний үнэмлэхний хуулбар: гадаад паспорт эсвэл гадаад иргэний үнэмлэх 10 Хор уршиг бий болсон талаарх оношийн тодорхойлолт



Самсунг Хважэ дуудлагын төв 1600-0266 (Солонгосоос),
82-2-2261-8400 (гадаадаас)

출국만기보험



☑ 출국만기보험이란?

- 외국인근로자의 퇴직금을 명목으로 사업주가 납부하는 보험으로, 사업장 퇴직 시 외국인근로자는 사업주로부터 퇴직금과 출국만기보험금의 차액을 지급받는 보험금
- 출국만기보험금은 국내에서는 지급이 불가하므로 귀국 시 해외 송금 혹은 공항 수령(2개 이상의 사업장에서 근무한 경우에도 각각 발생한 출국만기 보험금을 출국할 때 함께 수령)

1년 미만 근무했을 시에는, 퇴직금이 발생하지 않으므로
출국만기보험금의 수령권이 사업주에게 있음



☑ 보장내역(지급률)은 다음과 같아요.

- 최초 납입일로부터('17.7.15. 이후 가입분부터 적용)

12개월 미만	원금
12개월 이상	100.5%
24개월 이상	101%
36개월 이상	101%
48개월 이상	102.3%

Оршин суух хугацаа дуусгавар болсны даатгал



Хилээр гарах буюу оршин суух хугацаа дуусгавар болсны даатгал гэж юу вэ?

- Гадаад ажилтанд олгох ажлаас халагдсаны тэтгэмжийг үндэслэн ажил олгогчийн хамрагдах даатгал бөгөөд ажилтанд ажилтны ажлаас халагдсан тэтгэмж ба тус даатгалын зөрүү төлбөрийг нөхөн олгоно.
- Оршин суух хугацаа дуусгавар болсны даатгалын нөхөн төлбөрийг Солонгосд авах боломжгүй бөгөөд нутаг буцсаны дараа гадаад гуйвуулга хийх хэлбэрээр аль эсвэл нисэх онгоцны буудал дээр авах боломжтой(2-с дээш ажлын байранд ажилласан бол тус бүрээр нь нөхөн төлбөрийг авах боломжтой).

Ажилласан хугацаа нь 1 жил хүрэхгүй бол ажлаас халагдсаны тэтгэмж олгогдохгүй бөгөөд даатгалын нөхөн төлбөр авах эрх нь ажил олгогчид байна



Нөхөн төлбөрийн хэмжээ

- Анх шимтгэл төлж эхэлсэн өдрөөс хойш (зөвхөн 2017.7.15-наас хойшхи гэрээ)

12 сараас доош	Үндсэн төлбөр
12 сараас дээш	100.5%
24 сараас дээш	101%
36 сараас дээш	101%
48 сараас дээш	102.3%

☑ 출국만기보험금은 이렇게 신청해요.

- 공항입점 은행을 사전에 선택

공항입점 은행 : (인천공항) 신한은행, 하나은행, 우리은행
(김해공항) 신한은행



- 구비서류

공항 수령	① 전용보험사에 보험금 전화 신청 후 “보험금 지급지시서” 교부 보험금 신청서류 : 보험금 신청서, 출국예정사실확인서*, 외국인 등록증(여권) 사본 ② 출국당일 여권, 항공권, 보험금 지급지시서를 지참하여 보험금 신청 시 선택한 공항입점 은행에 방문하여 “환전수령증” 수령 ③ 출국심사 후 면세점 내 환전소에서 “환전수령증”을 제시하고 보험금 현금 수령
해외 송금	● 전용보험사에 보험금 전화 신청 ● 보험금 신청 기본 서류 : 보험금신청서, 출국예정사실확인서, 외국인등록증(여권) 사본 ● 수령방식별 추가서류 － 현지계좌 송금 : 현지계좌 사본 － 현지은행 직접 송금 : 추가서류 없음



*출국예정사실확인서 : 취업기간 및 체류기간 만료일이 도래하여 출국
하고자 하는 경우 근로자는 출국예정일의 1개월
전이 되는 날부터 고용센터에 “출국예정신고서”를
제출하며, 제출 이후 “출국예정사실확인서”를 발급
받음

☎ 삼성화재 콜센터 1600-0266(국내), 82-2-2261-8400(해외)



Нөхөн төлбөр авах хүсэлт гаргах

- Нисэх буудал дотор байрлах банкыг урьдчилан сонгох

Нисэх буудалд байрлах банкууд: (Инчон) Шинхан банк, Хана банк,
Үри банк (Кимхэ) Шинхан банк



- Бүрдүүлэх бичиг баримт

Нисэх буудал дээрээс нөхөн төлбөр авах

- Даатгалын компанид утсаар хүсэлт гаргаж “Даатгалын нөхөн төлбөр олгох шийдвэр”-ийг гаргуулан авах
Бүрдүүлэх бичиг баримт: Хүсэлтийн маягт, Хилээр гарах тухай тодорхойлолт*, гадаад иргэний үнэмлэх (гадаад паспорт)-ний хуулбар
- Хилээр гарах өдрөө гадаад паспорт, нислэгийн тийз, Даатгалын нөхөн төлбөр олгох шийдвэрийг хавсаргаж хүсэлт гаргахдаа нисэх буудал дээр байрлах банканд очиж “Валют олгох бичиг” авна
- Хилийн шалган нэвтрүүлэх постоор гарсны дараа татваргүй бүс дотор байрлах валют арилжааны төвд “валют олгох бичиг”-ийг үзүүлж даатгалын нөхөн төлбөрийг бэлэн мөнгөөр авна

Гадаад гуйвуулга хийж авах

- Даатгалын компанид утсаар хүсэлт гаргах
- Бүрдүүлэх бичиг баримт: Хүсэлтийн маягт, хилээр гарах тухай тодорхойлолт, гадаад иргэний үнэмлэх (гадаад паспорт)-ний хуулбар
- Хүлээн авах хэлбэрээс хамаарсан нэмэлт бичиг баримт
 - Өөрийн улс дахь банкны дансанд шилжүүлэх: Дансны тодорхойлолт
 - Өөрийн улс дахь банкны шууд гуйвуулга: нэмэлт бичиг баримт шаардахгүй



* Хилээр гарах тухай тодорхойлолт: Хөдөлмөр эрхлэх хугацаа болон оршин суух хугацаа дуусахаас өмнө нутаг буцах гэж буй бол нутаг буцахаар товлосон өдрөөс 1 сарын өмнөөс хөдөлмөрийн төвд “нутаг буцах өргөдөл” гаргаж “хилээр гарах тухай тодорхойлолт”-ыг авна



Самсунг Хважэ дуудлагын төв 1600-0266 (Солонгосоос),
82-2-2261-8400 (гадаадаас)



귀국비용보험



☑ 귀국비용보험이란?

- 외국인근로자가 귀국할 때 필요한 비용에 충당하기 위해 가입하는 보험

☑ 보장내역(지급률)은 다음과 같아요.

- 최초 납입일로부터('17.7.15. 이후 가입분부터 적용)

12개월 미만	원금
12개월 이상	101%
24개월 이상	102.1%
36개월 이상	104.7%
48개월 이상	107.4%

☑ 귀국비용보험금은 이렇게 신청해요.

- 삼성화재 콜센터에 전화로 신청
- 구비서류

보험금 신청 기본 서류	해외송금전용계좌 신청 시 추가서류
• 보험금신청서 • 본인명의로 통장사본 • 본인확인서류(여권 또는 외국인등록증) • 출국예정사실확인서	• 여권

 삼성화재 콜센터 1600-0266(국내), 82-2-2261-8400(해외)

Нутаг буцах зардлын даатгал



☑ Нутаг буцах зардлын даатгал гэж юу вэ?

- Гадаад ажилтныг нутаг буцах үед нь шаардагдах зардлыг бүрдүүлэх зорилгоор хамруулдаг даатгал юм.

☑ Нөхөн төлбөрийн хэмжээ

- Анх шимтгэл төлж эхэлсэн өдрөөс хойш (зөвхөн 2017.7.15-наас хойшхи гэрээ)

12 сараас доош	Үндсэн төлбөр
12 сараас дээш	101%
24 сараас дээш	102.1%
36 сараас дээш	104.7%
48 сараас дээш	107.4%

☑ Нөхөн төлбөрийн хүсэлт гаргах

- Самсунг Хважэ Дуудлагын төв утсаар хүсэлт гаргах
- Бүрдүүлэх бичиг баримт

Нөхөн төлбөрийн хүсэлт гаргахад бүрдүүлэх үндсэн бичиг баримт	Гадаад гуйвуулга хийх үед бүрдүүлэх нэмэлт бичиг баримт
• Хүсэлт • Өөрийн нэр дээрх дансны тодорхойлолт • Нотлох бичиг баримт (гадаад паспорт эсвэл гадаад иргэний үнэмлэх) • Хилээр гарах тухай тодорхойлолт	• Гадаад паспорт



Самсунг Хважэ дуудлагын төв 1600-0266
(Солонгосоос), 82-2-2261-8400 (гадаадаас)

외국인 전용보험 자동환급제

(출국만기보험, 귀국비용보험)



☑ 자동환급제란?

- 자동환급에 동의하면 사전에 등록된 은행계좌로 지급사유 발생시 외국인 근로자가 별도로 보험금을 신청하지 않아도 자동으로 환급되는 제도

기존 보험금 신청		자동환급 신청			
대상	보험가입 외국인근로자	대상	신규 입국 외국인 근로자	대상	• 국내체류외국인근로자 • 재입국특례외국인근로자 • 특별한국어시험합격자
신청	출국예정일 1개월 전	신청	보험가입 시 자동환급 동의	신청	전용보험사로 요청 (☎1600-0266)
신청 서류	(기본서류) 보험금신청서, 본인명의 통장사본, 신분증(여권)사본, 출국예정사실확인서	신청 서류	제출서류 없음	신청 서류	(기본서류) 보험금신청서, 본인명의 통장 사본, 신분증(여권, 외국인 등록증)사본
		시행 국가	고용허가제 시행 13개국 (네팔, 필리핀, 중국 제외)	시행 국가	고용허가제 시행 16개국
		※ 현지계좌 자동환급방식(현지계좌가 휴면화되지 않도록 관리 필요) ※ 은행계좌번호 · 공항지급 변경 가능(보험사, App) (단, 변경 시 보험신청은 출국예정일 1개월 전 / 제출서류는 기존방식 동일)			



지급사유 : 외국인근로자 출국(일시출국 제외)

Гадаад иргэний даатгалын автомат буцаан олголт

(Оршин суух хугацаа дуусгавар болсны болон Нутаг буцах зардлын даатгал)



✉ Автомат буцаан олголт гэж юу вэ?

- Даатгалын гэрээнд автоматаар буцаан олгохыг зөвшөөрснөөр, даатгалын тохиолдол үүсэх үед гадаад ажилтан даатгалын нөхөн төлбөрийн хүсэлт гаргах шаардлагагүйгээр урьдчилж бүртгүүлсэн дансанд нөхөн төлбөрийг автоматаар буцаан олгодог тогтолцоо юм.

Нөхөн төлбөрийн хүсэлт гаргах		Автомат буцаан олголтын хүсэлт гаргах			
Хэн	Гадаад ажилтан	Хэн	Шинээр хилээр нэвтрэх буй гадаад ажилтан	Хэн	• БНСУ-д оршин суугаа гадаад ажилтан • БНСУ-д дахин нэвтрэх зөвшөөрөлтэй гадаад ажилтан • Солонгос хэлний тусгай шалгалтад тэнцсэн иргэн
Хэрхэн	Нутаг буцах өдрөөс 1 сарын өмнө	Хэрхэн	Даатгалын гэрээ байгуулах үед	Хэрхэн	Даатгалын компанид хүсэлт гаргах (☎ 1600-0266)
Бүрдүүлэх бичиг баримт	(Үндсэн) Хүсэлт, Өөрийн нэр дээрх дансны тодорхойлолт, иргэний үнэмлэх (гадаад паспорт)-ний хуулбар, хилээр гарах тухай тодорхойлолт	Бүрдүүлэх бичиг баримт	Байхгүй	Бүрдүүлэх бичиг баримт	(Үндсэн) Хүсэлт, Өөрийн нэр дээрх дансны тодорхойлолт, иргэний үнэмлэх(гадаад паспорт)-ний хуулбар
		Улс	Хөдөлмөрийн гэрээт ажилтан авах хэлэлцээртэй 13 улс (Непал, Филиппин, Хятадаас бусад)	Улс	Хөдөлмөрийн гэрээт ажилтан авах хэлэлцээртэй 16 улс
		✖ Өөрийн улс дахь банкны дансаар авах (данс идэвхгүй болохоос сэргийлэх) ✖ Банкны дансны дугаар, нисэх буудал дээрээс хүлээн авах арга зэргийг өөрчлөх боломжтой (Даатгалын компани, гар утасны Апп) (Гагцхүү өөрчлөх тохиолдолд нутаг буцах өдрөөс 1 сарын өмнө хүсэлт гаргана / бүрдүүлэх бичиг баримт өмнөхтэй адил байна)			



Олгох шалтгаан: Гадаад ажилтан нутаг буцсан (түр явахыг тооцохгүй)

외국인근로자 휴면보험금 찾아주기 안내

☑ 외국인근로자 휴면보험금이란?

- 외국인근로자 전용보험(출국만기보험, 귀국비용보험)의 지급사유가 발생한 날로부터 3년이 지나 소멸시효가 완성되었지만 외국인근로자가 찾아가지 않아 전용보험사(삼성화재)에서 공단으로 이관된 보험금

* 출국만기보험(퇴직금), 귀국비용보험(항공료)

☑ 신청문의 및 신청방법 등

- 접수처
 - 해외출국자 : 해외 EPS센터(16) / 국내체류중인 자 : 공단 소속기관(25)
- 휴면보험금 확인
 - 홈페이지(또는 앱) 조회 : EPS시스템(www.eps.go.kr)에서 회원가입 후 로그인 시 휴면보험금 대상여부 자동팝업 알림서비스 제공('16.6월부터 시행)
 - * 공인인증서 없이 외국인등록번호(발급 전의 경우 여권번호)로 가입 가능
- 제출서류 : 휴면보험금 지급신청서, 외국인등록증(또는 여권), 본인 통장
 - * 추가 서류가 발생될 수 있으므로 「휴면보험금 지급신청서 첨부서류」 참조
- 신청방법 : 방문 및 팩스, 모바일 신청가능(di.hrdkorea.or.kr)

☑ 공단 및 EPS센터 연락처

- 공단 : ☎ 1644-8000
- 해외 EPS센터(16개 기관)

기관명	필리핀	태국	인도네시아	베트남	스리랑카	몽골	우즈베키스탄	파키스탄
연락처	(001-63) 2-470-1853	(001-66) 2-245-9433	(62) 21-7918-6012	(001-84) 24-3773-7273/4	(001-94) 112-886-945	(001-976) 11-310-949	(001-998) 90-346-1834	(001-92) 51-227-9365
기관명	캄보디아	중국	방글라데시	키르기스스탄	네팔	미얀마	동티모르	라오스
연락처	(001-855) 23-997-822	(001-86) 10-8531-0660,0753	(001-880) 2-988-9925	001-996-555-729-728	(001-977) 1-552-0445	(001-95) 9-4262-17648	(001-670) 7742-0552	(001-856) 21-22-0013

Гадаад ажилтны идэвхгүй төлөвтэй даатгалын нөхөн төлбөрийг нөхөн олгох



Гадаад ажилтны идэвхгүй төлөвтэй даатгалын нөхөн төлбөр гэж юу вэ?

- Гадаад ажилтны даатгал (оршин суух хугацаа дуусгавар болсны даатгал, нутаг буцах зардлын даатгал)-ын тохиолдол үүссэн өдрөөс хойш 3 жилийн хугацаа өнгөрснөөр даатгалын нөхөн төлбөр авах эрх нь хаагдсан ч тухайн гадаад ажилтан нөхөн төлбөрөө аваагүйгээс эрх бүхий даатгалын компани (Самсунг Хважэ)-иас нь даатгалын нөхөн төлбөрийг захиран зарцуулах эрхийг Хөдөлмөр эрхлэлтийн төвд шилжүүлсэн даатгалыг хэлнэ.

*Оршин суух хугацаа гүйцсэний даатгал (ажлаас халагдсаны тэтгэмж), нутаг буцах зардлын даатгал (нислэгийн тийзний зардал)



Хүсэлт гаргах хэлбэр, үйл явц

- Хаана хандах вэ?
 - Хилийн чанадад оршин суугаа иргэн: Хилийн чанад дахь ХЭТ-ийн суурин төлөөлөгчийн газар (16) / Дотоодод оршин суугаа иргэн: харьяа байгууллагууд (25)
- Идэвхгүй төлөвтэй даатгалын нөхөн төлбөр шалгах
 - Цахим хуудас (гар утасны Апп)-аас шалгах: EPS систем (www.eps.go.kr)-д бүртгүүлсний дараа нэвтэрч орох үед идэвхгүй төлөвтэй даатгалын нөхөн төлбөрийг шалгах автомат цонх гарч ирнэ (2016.6 сараас хойш)
 - * Тусдаа баталгаажуулалт хийх шаардлагагүйгээр гадаад иргэний дугаараар (гадаад паспорт) нэвтрэх боломжтой.
- Бүрдүүлэх бичиг баримт: Хүсэлтийн маягт, гадаад иргэний үнэмлэх (гадаад паспорт), дансны тодорхойлолт
 - * Шаардлагатай нэмэлт мэдээллийг "Идэвхгүй төлөвтэй даатгалын нөхөн төлбөрийн хүсэлт гаргахад бүрдүүлэх бичиг баримт"-аас харна уу.
- Хүсэлт гаргах хэлбэр: Өөрийн биеэр, факсаар, гар утсаар (di.hrdkorea.or.kr)



Хөдөлмөр эрхлэлтийн төв, EPS холбогдох утасны жагсаалт

- Хөдөлмөр эрхлэлтийн төв: ☎ 1644-8000
- Гадаад дахь EPS төв(16 газар)

Улс	Филиппин	Тайланд	Индонез	Вьетнам	Шри Ланка	Монгол	Узбекистан	Пакистан
Утас	(001-63) 2-470-1853	(001-66) 2-245-9433	(62) 21-7918-6012	(001-84) 24-3773-7273/4	(001-94) 112-886-945	(001-976) 11-310-949	(001-998) 90-346-1834	(001-92) 51-227-9365
Улс	Камбож	Хятад	Бангладеш	Киргиз	Непал	Мьянмар	Зүүн Тимор	Лаос
Утас	(001-855) 23-997-822	(001-86) 10-8531-0660.0753	(001-880) 2-988-9925	(001-996) 555-729-728	(001-977) 1-552-0445	(001-95) 9-4262-17648	(001-670) 7742-0552	(001-856) 21-22-0013

한국 체류 시 꼭 알아두세요!



☑ 외국인력상담센터

- 국내 체류 중인 사업주 및 외국인근로자 대상 콜상담 · 내방상담 서비스 제공
- 주소 : (15359) 경기 안산시 단원구 고잔2길 16 에머랄드빌딩 3층
- 홈페이지 : www.HUGkorea.or.kr

<통화방법> ☎1577-0071을 누르고 언어단축키 선택 후 *클릭	번호	언어	번호	언어
	1	한국 (한국어)	2	중국 (중국어)
	3	베트남 (베트남어)	4	필리핀 (타갈로그어)
	5	영어권 (영어)	6	태국 (태국어)
☎1577-0071 → 언어선택 + *	7	인도네시아 (인니어)	8	스리랑카 (싱할리어)
	9	몽골 (몽골어)	10	우즈베키스탄 (우즈벱어)
	11	캄보디아 (크메르어)	12	방글라데시 (벵골어)
	13	파키스탄 (우르두어)	14	네팔 (네팔어)
	15	미얀마 (미얀마어)	16	키르기스스탄 (키르기스어)
	17	동티모르 (테툼어)	18	라오스 (라오스어)

БНСУ-д оршин суух хугацаанд **зайлшгүй** мэдвэл зохих мэдээлэл!



Гадаад ажилчдад зөвлөгөө өгөх төв

- Солонгос дахь ажилтан, ажил олгогч нарт утсаар болон биечлэн зөвлөгөө өгөх үйлчилгээ
- Хаяг: (15359) Кёнги Ансан хот Данвон дүүрэг Гужан-2гил 16 Эмеральд барилга 3 давхарт
- Вэб хуудас: www.HUGkorea.or.kr

	Дугаар	Хэл	Дугаар	Хэл
<Холбогдох арга> (1577-0071 дугаарт залгаж хэл сонгосны дараа * товчлуур дарах	1	Солонгос (солонгос хэл)	2	Хятад (хятад хэл)
	3	Вьетнам (вьетнам хэл)	4	Филиппин (тагалог хэл)
	5	Англи хэлтэй улс (англи хэл)	6	Тайланд (тайланд хэл)
	7	Индонез (индонез хэл)	8	Шри Ланка (сингал хэл)
(1577-0071 дугаарт холбогдож -> хэлээ сонгож * товчлуур дарах	9	Монгол (монгол хэл)	10	Узбекистан (узбек хэл)
	11	Камбодж (кхмер хэл)	12	Бангладеш (бенгал хэл)
	13	Пакистан (урду хэл)	14	Непал (непал хэл)
	15	Мьянмар (мьянмар хэл)	16	Киргиз (киргиз хэл)
	17	Зүүн Тимор (тетум хэл)	18	Лаос (лаос хэл)

한국산업인력공단 소속기관 연락처



기관명	주소	연락처
서울남부지사	서울 영등포구 버드나루로 110	02-6907-7128
강원지사	강원 춘천시 동내면 원창고개길 135	033-248-8538
강원동부지사	강원 강릉시 사천면 방동길 60	033-650-5726
부산지역본부	부산 북구 금곡대로 441번길 26	051-330-1835
부산남부지사	부산 남구 신선로 454-18	051-620-1938
경남지사	경남 창원시 성산구 두대로 239	055-212-7226
울산지사	울산 중구 종가로 347 (교동)	052-220-3240
대구지역본부	대구 달서구 성서공단로 213	053-580-2392
경북지사	경북 안동시 서후면 학가산온천길 42	054-840-3016
경북동부지사	경북 포항시 북구 법원로 140번길 9	054-230-3225
경북서부지사	경북 구미시 산호대로 253	054-713-3003
인천지역본부	인천 남동구 남동서로 209	032-820-8654
경기지사	경기 수원시 권선구 호매실로 46-68	031-249-1247
경기북부지사	경기 의정부시 추동로 140	031-850-9134
경기동부지사	경기 성남시 수정구 성남대로 1217	031-750-6233
경기남부지사	경기 안성시 공도읍 공도로 51-23	031-615-9043
광주지역본부	광주 북구 첨단벤처로 82	062-970-1754
전북지사	전북 전주시 덕진구 유상로 69	063-210-9202
전남지사	전남 순천시 순광로 35-2	061-720-8522
전남서부지사	전남 목포시 영산로 820	061-288-3315
제주지사	제주 제주시 복지로 19	064-729-0725
대전지역본부	대전 중구 서문로 25번길 1	042-580-9166
충북지사	충북 청주시 흥덕구 1순환로 394번길 81	043-279-9025
충남지사	충남 천안시 서북구 천일고1길 27	041-620-7616
세종지사	세종시 한누리대로 296	044-410-8011

БНСУ-ын Аж үйлдвэр, хүний нөөцийн хэрэг эрхлэх газрын холбогдох утасны жагсаалт



Байгууллага	Хаяг	Утас
Сөүл өмнөд бүсийн салбар	Сөүл Ёндынпу Бодьнару өргөн чөлөө 110	02-6907-7128
Кангвон салбар	Канвон Чүнчон хот Дуннэ мён Вончан гүгэ гил 135	033-248-8538
Кангвон зүүн бүсийн салбар	Канвон Каннын Сачон мён Бандун гил 60	033-650-5726
Бусан төв салбар	Бусан Бүгбү Гымгуг-дэру 441 гил 26	051-330-1835
Бусан өмнөд бүсийн салбар	Бусан Намгү Шинсон-ру 454-18	051-620-1938
Кённам салбар	Кённам Чанвон хот Сонсангү Дүдэ-ру 239	055-212-7226
Улсан салбар	Улсан Жунгү Жунга-ру 347 (Гюдун)	052-220-3240
Дэгү төв салбар	Дэгү Далсогү Сонсо Гундан-ру 213	053-580-2392
Кёнбүг салбар	Кёнбүг Андун хот Сохү мён Хаггасан Унчонгил 42	054-840-3016
Кёнбүг зүүн бүсийн салбар	Кёнбүг Пухан хот Бүггү Бобвон-ру 140 гил 9	054-230-3225
Кёнбүг баруун бүсийн салбар	Кёнбүг Гүми хот Санху-дэру 253	054-713-3003
Инчон төв салбар	Инчон Намдунгү Намдунсо-ру 209	032-820-8654
Кёнги салбар	Кёнги Сувон хот Квонсонгү Хумэшил-ру 46-68	031-249-1247
Кёнги хойд бүсийн салбар	Кёнги Ыжонбу хот Чүдун-ру 140	031-850-9134
Кёнги зүүн бүсийн салбар	Кёнги Соннам хот Сүжонгү Соннма-дэру 1217	031-750-6233
Кёнги өмнөд бүсийн салбар	Кёнги Ансон хот Гунду-ыб Гунду-ру 51-23	031-615-9043
Гванжу төв салбар	Гванжу Бүггү Чомдан Бэнчо-ру 82	062-970-1754
Жонбүг салбар	Жонбүг Жонжү хот Догжингү Юсан-ру 69	063-210-9202
Жоннам салбар	Жоннам Сүнчон хот Сүнгван-ру 35-2	061-720-8522
Жоннам баруун бүсийн салбар	Жоннам Мугпу хот Ёнсан-ру 820	061-288-3315
Жэжү салбар	Жэжү Жэжү хот Бугжи-ру 19	064-729-0725
Дэжон төв салбар	Дэжон Жүнгү Сомүн-ру 25 гил 1	042-580-9166
Чүнбүг салбар	Чүнбүг Чонжү хот Хындоггү 1-р Сүнхван-ру 394 гил 81	043-279-9025
Чүннам салбар	Чүнбүг Чонан хот Собүггү Чонилгү 1 гил 27	041-620-7616
Сэжун салбар	Сэжун хот Ханнүри-дэру 296	044-410-8011



Тэмдэглэл

Энэхүү гарын авлагын орчуулга болон хэвлэлийг АНУ-ын Хөдөлмөрийн Департаментаас IL-39460-22-75-K- дугаартай хамтын ажиллагааны гэрээний хүрээнд санхүүжүүлэв. Холбооны нөөцийн сангаас 100 хувь санхүүжүүлж буй олон улсын төслийн нийт төсөв 7.150.000 доллар. Энэхүү материал нь АНУ-ын Хөдөлмөрийн Департаментын үзэл бодол, бодлогыг илэрхийлээгүй бөгөөд аливаа худалдааны нэршил, арилжааны бүтээгдэхүүн, байгууллагыг дурдсан нь АНУ-ын Засгийн газар тэдгээрийг хүлээн зөвшөөрснийг илтгэхгүй болно.

